

XIV

LA VEILLÉE ROUGE

Le musicien, ici, a donné volontairement au poème de Verlaine une signification beaucoup plus générale et presque symbolique. A cette plainte isolée, à cette impression rapide, il a prêté l'extension d'un drame.

On sait que cette poésie, avec quelques-unes aussi brèves, fut écrite par Verlaine durant sa détention à Mons. La musique s'écarte de ce simple point de départ. Le gémissement des captifs somnolents devient, par elle, la voix d'une humanité, se désespérant dans une prison aussi morale que matérielle. Les lamentations assourdies se propagent dans l'obscurité, parmi la blême lumière de la lune; à peine si tressaille, un instant, un faible chant d'espérance. Et tout à coup le drame symbolique prend un sens plus réel encore, frémit dans notre époque elle-même. Comme une menace, la *Ravachole* s'entend! La vision des revanches futures plane sur ses sonorités terribles, s'illumine aux lueurs livides du petit jour.

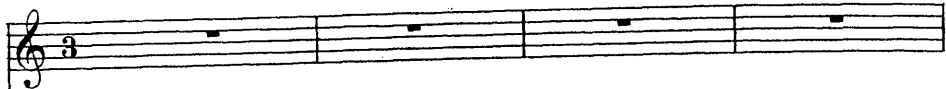
La veillée rouge *

Poésie de

PAUL VERLAINE

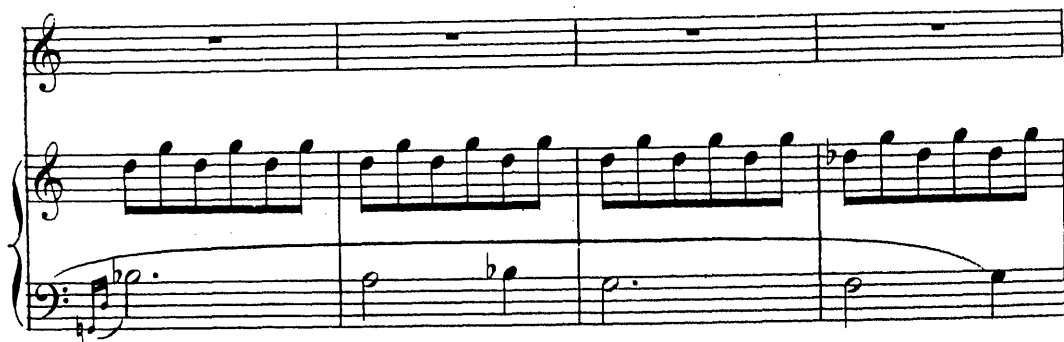
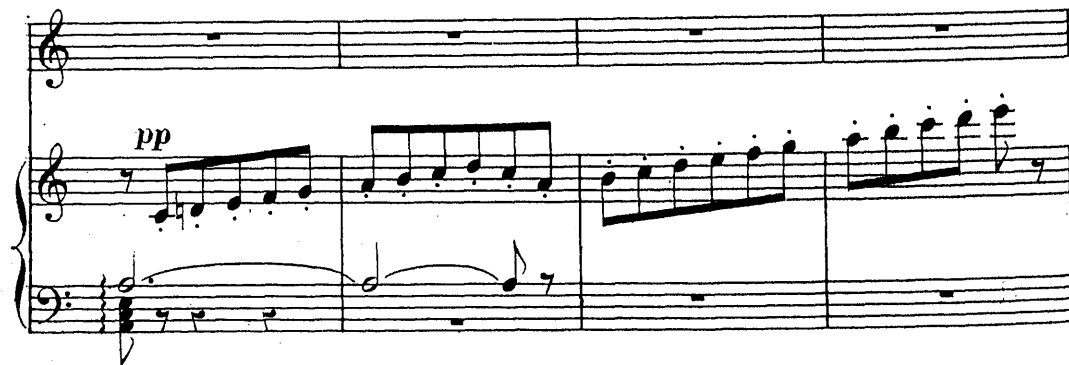
À SAINT-POL-ROUX

All^{to} tranquillo. ♩ = 72

CHANT. 

(mystérieux.)

PIANO. 

* Exécutée aux Concerts Colonne le 3 Mars 1895.

Copyright by H. TELLIER 1895



First system of musical notation. The treble clef staff contains whole rests. The piano accompaniment begins with a piano (*p*) dynamic. The right hand plays a series of eighth notes, while the left hand plays a series of half notes.



Second system of musical notation. The treble clef staff contains whole rests. The piano accompaniment continues with eighth notes in the right hand and half notes in the left hand.



Third system of musical notation. The treble clef staff contains whole rests. The piano accompaniment begins with a pianissimo (*pp*) dynamic. The right hand plays a series of eighth notes, while the left hand plays a series of half notes. The text *très léger.* is written above the right hand, and *pp* is written below the left hand.



Fourth system of musical notation. The treble clef staff contains whole rests. The piano accompaniment continues with eighth notes in the right hand and half notes in the left hand. The text **Plus lent.** is written above the right hand, and *dim.* is written below the left hand.

Tempo.
morendo.

Plus lent. **Tempo.**

pp

Le Récitant.

segue.

Dame souris trot - - - te,

Le Réc.

Noi - re dans le gris du soir, - - -

Réc.

1^{re} Réc.

Dame souris trot - - - -

cresc.

1^{re} Réc.

- - te, Gri - se dans le noir. - - -

Plus lent.

dim. *p* *mf* *pp*

1^{re} Réc.

Tempo.

1^{re} Réc.

morendo. **Rall.**

1^{re} Réc.

Tempo. *mf* *dim.* *p* *dim.* *pp*

On son - ne la clo - che, chanté.

1^{re} Réc.

Dor - mez, les bons prison - niers! On son - ne la

cresc. *dim.* *pp*

1^{re} Réc.

Animez. *f*

clo - che: Faut que vous dor - miez.

cresc. *mf expressif.* *dim.*

Moins animé.

1^{re} Réc.

p *cresc.*

Pas de mauvais rê - ve, Ne pensez qu'à *cresc.*

1^{re} Réc.

f

vos amours. Pas de mauvais

f *dim.* *p*

1^{re} Réc.

expressif.

rê - ve: Les bel - les tou -

pp *suivez.*

Revenez au Tempo I^o

1^{re} Réc.

- jours!

morendo.

Tempo I.^o

1^{re}
Voc.

pp

2 Ped. ☆

1^{re}
Voc.

p

Da - me souris

1^{re}
Voc.

cresc.

trot - - - te, Noi - re dans le gris du soir, - - -

CHŒUR.

Ténors.

Basses.

2^o *pp*

Bouches fermées.

mf

1^{re}
Réc.

dim. *p*

1^{re}
Réc.

p

Da - me souris trot - - -

dim. *pp*

1^{re}
Réc.

cresc.

- - te, Gri - se dans le noir.

CHŒUR.

Ténors.

1^o *mf* 2^o *p dim.*

Basses.

2^o *p* 1^o *p*

Ah! ah!

Bouches fermées.

ah!

mf *dim.*

CHŒUR.

2^o *pp*

Bouches
demi-fermées. ah! ah!

pp

CHŒUR.

1^o *mf* 2^o *p* *dim.*

ah! ah!

1^o *p* *dim.*

ah!

f *p*

CHŒUR.

Unis. *p*

ah! ah!

dim. *pp*

CHŒUR.

1^o *mf* *dim.* ah! 2^o *mf* *dim.* ah! 1^o *p* ah!

1^o *mf* *dim.* ah! Tutti. ah!

Bouches ouvertes. *p*

CHŒUR.

mf ah! *f* Tutti. ah!

mf ah! *f*

mf *f* avec grandeur.

CHŒUR.

Elargissez.

ff *dim.*

UNE VOIX (Dans la coulisse)

(serrez)

Tempo.

The musical score consists of four systems, each with a vocal line and a piano accompaniment. The vocal lines are marked with 'UNE VOIX (Dans la coulisse)' and feature 'la la' syllables. The piano accompaniment includes dynamic markings such as *mf*, *p*, *dim.*, and *pp*. The score is written in a key with one flat (B-flat) and a 2/4 time signature. The vocal lines are marked with triplets and slurs, and the piano accompaniment features various chordal textures and melodic lines.

System 1: Vocal line starts with *mf* and triplets. Piano accompaniment starts with *p* and includes a *dim.* marking. The vocal line ends with a long note.

System 2: Vocal line starts with a rest, then *mf* and triplets. Piano accompaniment features a long note in the right hand and a moving line in the left hand.

System 3: Vocal line starts with triplets. Piano accompaniment features a long note in the right hand and a moving line in the left hand.

System 4: Vocal line starts with triplets. Piano accompaniment features a long note in the right hand and a moving line in the left hand.

expressif. *cédez.* *morendo.*

une Voix.

la la la la la la la la la la la

suivez.

A tempo.

une Voix.

CHŒUR.

pp Ah! ah!

pp Ah! ah!

Rall.

A tempo.

pp

une Voix.

p (enthousiasmé, mystérieusement) *cresc.*

Cédez. Le grand clair de lune! on ronfle

CHŒUR.

Cédez. *pp* (sonore.) *cresc.*

1^{er} Réc.

ferme à cô - té.

CHŒUR.

Ténors div.

pp ah! ah!

Basses div.

pp ah! ah!

dim. *pp*

1^{er} Réc.

Cédez. Legrand clair de lu -

CHŒUR.

Cédez.

p

Elargissez 109
peu à peu.

cresc.

1^{re} Réc.

CHŒUR.

ah! ah! ah!

cresc.

mf *cresc.*

Très ralenti. Tempo.

1^{re} Réc.

CHŒUR.

mf *dim.* *pp*

M. D. *dim.* *p*

(assez loin)
p
dim.

une Voix

la la la la la la la la

pp

pp

le Réc.

Un nu_a - ge pas - - - se, *(très loin)*

une Voix

la la la la la

f *pp*

le Réc.

Il fait noir _____ comme en un

une Voix

la la la la

Animez peu à peu.

1^{re} Réc. *mf* four. Un nu.

2^e basses. *farouche.* *cresc.*

la la la la la la la *la la la la la la la*

dim.

a - - ge pas - - se.

la la la la la la la la *la la la la la la la la*

cresc. poco a poco.

Tutti. *f*

la la la la la la la la *la la la la la la la la*

mf *f*

Tempo I^o animé.

le
Réc.

p

Tiens, le pe - tit jour!

cresc.

pp

segue.

le
Réc.

Da - me sou - ris trot - - -

le
Réc.

- - - te, Ro - se dans les rayons bleus.

cresc.

mf

Tempo animé.

le
Réc.

pp

(en dehors)

crec.

 m, f'

- - te;

De - bout,

cresc.

3

1

3

2

1

22

1

pareseux!

Vite.

Orch.

Tambours: *tr* ~~~~

ff.

Qve basse

 f_t

CHIEF.

De - bout!

De _ bout!

sec.